

# 清潔更安全，謹防病菌病毒 COVID-19

## Safer Cleaning & COVID-19 Brochure – Traditional Chinese Translation

August 2020



### 清潔更安全，謹防病菌病毒 COVID-19

請遵循這些建議，更安全地進行清潔及消毒殺菌，以防止疾病傳播。

常規清潔之後再進行消毒殺菌，可去除引起 COVID-19 等疾病的病毒和細菌。使用危害最小的清潔產品及方法，才能最好地確保家中所有人的健康及安全。

### 瞭解潛在風險

許多清潔用品和家用產品所含的化學物質可能會刺激眼部或喉嚨，引起頭痛、哮喘等健康問題。這是由於無意中吸入漂白劑等產品的煙霧，或皮膚吸收化學物質。改用更安全的清潔方法或產品，有助於避免下述健康風險。

- 哮喘
- 刺激皮膚
- 刺激眼部
- 頭痛

### 使用毒性較小的清潔產品

對於標籤上註明「CAUTION」（小心）、「WARNING」（警告）、「DANGER」（危險）或「POISON」（有毒）字樣的產品，應避免使用類似產品。其中含有對人體健康有害的有毒化學物質。

您應選擇具有 EPA 認證「Safer Choice」（更安全選擇）或「Cradle to Cradle」（搖籃到搖籃）標籤的產品。這些安全且負責的產品毒性較小，對人體健康危害較小。

您可使用梳打粉（即小蘇打）、醋、洗潔精加水等常見成分製作家用清潔劑。將這些成分混合，可用於清潔家中大多數的物體表面。

詳細瞭解更安全的家中自製清潔劑方法，請瀏覽 [Hazwastehelp.org](http://Hazwastehelp.org)。

### 獲取更安全的清潔用具

使用用具，配合水或毒性較小的清潔產品，可輕鬆清潔大多數物體表面。

- 排水渠清潔用具
- 海綿
- 硬毛刷
- 微纖維布

## 先清潔，後消毒

### 首先進行清潔

進行清潔，可去除大面積表面或物體上的細菌、污垢和雜質。首先使用肥皂、毒性較小的清潔劑、水，加上摩擦力，用物理方法去除表面污垢和細菌。

### 穿戴防護裝備

為保護皮膚和眼部，應戴上清潔手套以及某種形式的眼部防護措施（最好是護目鏡）。打開窗，讓新鮮空氣流通，以保護肺部。

### 清潔之後消毒

遵照標籤指示使用消毒劑時，透過化學作用，消毒能夠破壞絕大部分的感染性細菌。不過，消毒對污垢、泥土或灰塵無效。應先清潔表面，然後再使用適合該表面的 EPA 註冊消毒劑進行消毒。最後將這些表面擦拭乾淨。

## 詳細瞭解更安全的清潔方式，以及如何在 COVID-19 疫情期間保護家人健康

[www.Hazwastehelp.org](http://www.Hazwastehelp.org)  
[www.kingcounty.gov/depts/health](http://www.kingcounty.gov/depts/health)  
[www.shorelinewa.gov/covid](http://www.shorelinewa.gov/covid)  
[www.epa.gov/coronavirus](http://www.epa.gov/coronavirus)

在西雅圖北區家庭危險廢棄物收集中心 (North Seattle Household Hazardous Waste Collection Facility)，以安全方式處置標有「CAUTION」（小心）、「WARNING」（警告）、「DANGER」（危險）或「POISON」（有毒）字樣的清潔產品。

服務時間：星期日、一、二：上午 9:30 至下午 4:30